

COVER SHEET

Church name: St. Michael the Archangel

Bulletin number: 511480

Date of publication: August 30, 2020  
(Sunday's date)

Number of pages transmitted: 4

Page Two begins with: Mass Intentions

Contact Information: Eva Zegarek - 203-334-1822

# St. Michael the Archangel

## Parish

310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608

\*\*\*\*\*

### Conventual Franciscan Fathers

Fr. Norbert M. Siwinski, pastor (FrSiwinski@diobpt.org)  
Fr. Stefan Morawski

**Parish Office:** Mrs. Eva Zegarek  
Tel. (203) 334-1822 \* Fax. (203) 696-0078  
franciscansbridgeport@gmail.com

**Office Hours:** Monday to Friday: 8:30 AM – 2:00 PM

**Religious Education:** Mrs. Eva Lukaszewicz  
Tel. (203) 339-1735; sma.religiouseducation@gmail.com

### Polish School:

Mr. Rafal Bronowicz (203) 570-7651  
Mrs. Malgorzata Matuszewska (203) 305-7539

**Chairperson of the Finance Council:** Mrs. Urszula Ochman

**Parish Council:** Mrs. Wioletta Szpara



### Holy Masses

Sunday: 7:00 AM (PL); 9:00 AM (En); 11:00 AM (PL);  
Monday, Friday: 8:00 AM (PL);

Tuesday, Wednesdays, Thursday: 8:00 PM (PL);  
Saturdays:  
4:00 PM (En); 6:00 PM (PL)  
First Friday:  
8:00 PM Holy Mass

### Eucharistic Adoration

Monday, Wednesday, Friday: 7:30 AM - 7:55 AM,  
First Friday: 7:00 PM

### Confession

Mon. – Fri. : 30 min. before Masses  
Sat. : 4-6 PM  
Sun. : 6:30 – 7 AM



### Our Parish Family

Parish Council (Rada Parafialna)  
Polish School (Szkoła Kultury i Języka Polskiego)  
Religious Education – Faith Formation (Katecheza)  
Altar Servers, Readers and Cantors (Sł. Liturgiczna)  
Rosary Roses (Róże Różańcowe)  
Youth Group (Grupa Młodzieżowa)  
Third Order of St. Francis (III Zakon Franciszkański)  
Bible Group (Polonijne Spotkania Biblijne)  
Catholic Couples (Małżeńskie Drogi)  
Senior Citizens Group (Seniorzy)  
Apostolstwo Dobrej Śmierci  
Parish Choir (Chór św. Faustyny)  
Praise and Worship Group „ADONAI”  
Parish Library (Biblioteka Parafialna)  
Orleń: Polish Folk Dancers  
Polanie: Polish Dance and Folk Group  
Polish Scouting Organization (ZHP)  
White Eagle (Biały Orzeł)  
Polish Army Veterans post 24 (Weterani)  
Polish Youth Circle of Bpt (ZMP)

Our Website: [www.stmichaelbridgeport.com](http://www.stmichaelbridgeport.com) \* Find us on Facebook: “Parafia św. Michała Archanioła - Bridgeport, CT”  
Audycja Radiowa “Polska w Muzyce i Pieśni”: [www.wnhu.org](http://www.wnhu.org) (88,7 FM) – every Sunday 8:00-10:00 AM

**BAPTISM** - Arrangements must be made in advance 3 months in advance  
**Baptismal instructions** mandatory for Parents and God-Parents.  
**MARRIAGE** - Arrangements must be made at least 8 months in advance  
**Pre-Cana Classes** in the Diocese are mandatory

**SAKR. POJEDNANIA:** przed każdą Mszą św.  
**CHRZEST ŚWIĘTY:** Należy uzgodnić 3 mc. wcześniej  
**SAKR. MAŁŻEŃSTWA:** Należy uzgodnić 8 mc. wcześniej

## HOLY MASS INTENTIONS

### Sunday - Niedziela – August 30

6:30am **Różaniec**

7am PL † Alfreda Sawicki—mąż i córka

9am EN † Augustyn, Cecylia, Leszek Zadrozny—son  
Zygmunt with wife

S: 9am PL For our Parishioners - za Parafian

10:30am **Różaniec**

☞ 11am PL Dzięczynna za odznaczenie śp. o. Łucjana  
Królikowskiego Orderem Orła Białego RP—Sybiracy

### Monday - Poniedziałek - August 31

7:30am **Różaniec**

8am PL † Zbigniew Marzec



### Tuesday - Wtorek - September 1 **St. Anthony's BREAD / CHLEB Św. Antoniego**

6:30pm **Różaniec**

☞ 7pm PL † Teofil Warzecha—Halina i Antoni Okula  
† Tadeusz i Bertha Piątek—Carol Almeida

Po Mszy Nabożeństwo ku czci Św. Antoniego

### Wednesday - Środa - September 2

7:30am **Różaniec**

8am PL † Justyna i Wacław Jabłoński—siostra z rodziną

6:30pm **Różaniec**

☞ 7pm PL † Msza Św.

☞ Po Mszy Św.—*Szkola Maryi*

„5 Konferencja o Różańcu”

### Thursday - Czwartek - September 3

6:30pm **Różaniec**

7pm PL † Stefan Kotowski—córka z rodziną  
O zdrowie, Błogosławieństwo Boże dla Krystyny  
Stanczewskiej—Halina i Antoni Okula

### First Friday – Pierwszy Piątek - September 4

7:30am **Różaniec**

8am PL † Czesław, Jerzy Rakowski—brat

6pm **Adoracja / Spowiedź**

☞ 7pm PL † Za Dusze w Czyśćcu cierpiące—parafianie

### First Saturday – Pierwsza Sobota - September 5

7:30am **Godzinki**

☞ 8am PL † Msza Św. Maryjna Za żywych i zmarłych  
członków III Zakonu Tercjarzy—Tercjarze

9am Adoracja / Koronka do Siedmiu Boleści MB  
—ADŚ

☞ 4pm EN † Josephine Borucki Nalewajk—Raymond  
Nalewajk

6pm PL † Wincenty Knapczyk—Alicja Sajda

### Sunday - Niedziela – September 6

6:30am **Różaniec**

7am PL † Anna i Władysław Janucik—córka Halina z rodziną

9am EN † Stanisław Kanoza—Andrzej Smykowski

S: 9am PL For our Parishioners - za Parafian

10:30am **Różaniec**

☞ 11am PL 25-ta rocznica ślubu Urszuli i Sławomira  
Bazyliczyk

### Na misjach w Ekwadorze w miesiącu

wrześniu są odprawiane Msze Św. Gregoriańskie za:

† Michał Kmieć, † Jonele Sirvinskene,

† Józef Kałach.



**First collection** from last  
Sunday was \$2,522. Thank you.



### 2020 Annual Catholic Appeal Diocese of Bridgeport

Our sincer thanks to all  
who have donated  
towards our Annual  
Catholic' s Appeal. To  
date we have sent to  
Diocese 134 gifts  
worth \$29,765 from  
125 donors bringing  
the parish to 73.49% of its  
\$40,500 goal. Each gift  
is very important.

### First Friday

We will be visiting the  
sick and taking  
Communion to them  
on First Friday,  
September 4th.

Confessions—6 pm,  
First Friday Mass—7pm.



**Dziękujemy naszym parafiankom**  
za Dekorację Dożynkową i ubranie kościoła w kwiaty.

### Od 1 września w naszym kościele

\* ulegną pewnym zmianom godziny Mszy św.  
Prosimy o zapoznanie się z nowym planem  
nabożeństw, który jest wywieszony na plakatach w  
kościele oraz dostępny na stronach internetowych  
naszej Parafii.

\* Jednocześnie przypominamy, iż nadal obowiązuje  
**rezerwacja miejsc** na Msze św. w sobotę (4 pm i 6 pm) i  
niedzielę (7 am, 9 am w kościele, 9 am w Sali, 11 am)

### Pierwszy piątek

**4 września** przypada pierwszy piątek miesiąca.  
Spowiedź od 6 pm.; 7 pm Msza Św.  
pierwszopiątkowa w intencji dusz czyścicowych.

### Pierwsza sobota miesiąca

**5 września** przypada pierwsza sobota.  
7:30 am- Godzinki ku czci Niepokalanego Poczęcia NMP  
8:00 am - Msza św. wotywna ku czci Niepokalanego  
Serca Maryi (przy Ołtarzu Maryjnym)  
- live & livestream  
9:00 am - Adoracja / Koronka do Siedmiu Boleści MB  
prowadzona przez Apostolstwo Dobrej Śmierci

## We Helping the Souls in Purgatory

On every First Friday evening of the month, a Mass will be celebrated for the Souls in Purgatory. These will be "Community Masses" that is, each of us can make a voluntary sacrifice to participate in this intention and prayer for the Souls in Purgatory. All offerings can be placed in a receptacle next to the votive candles near St. Joseph.



## POMAGAMY DUSZOM CZYŚCOWYM

W Pierwszy Piątek Miesiąca wieczorna Msza św. jest odprawiana za dusze w czyścisku cierpiące. Są to Msze św. „wspólnotowe”, tzn. każdy z nas może złożyć dobrowolną ofiarę, aby mieć udział w tej intencji i modlitwie za dusze czyścicowe. Ofiarę można składać do puszki obok świec wotywnych przy św. Józefie.

“Sprowadź mi dusze, które są w więzieniu czyścicowym i zanurz je w przepaści miłosierdzia mojego, niechaj strumienie krwi mojej ochłodzią ich upalenie. Wszystkie te dusze są bardzo przeze mnie umiłowane, odpłacają się mojej sprawiedliwości; w twojej mocy jest im przynieść ulgę...O, gdybyś знаła ich mękę, ustawicznie byś ofiarowała za nie jałmużnę ducha i spłacała ich długi mojej sprawiedliwości.—Dz. 1226

### Msze gregoriańskie za zmarłych

## Gregorian Masses for the Dead

The church's particularly beautiful tradition are the so-called Gregorian Masses, that are celebrated for 30 days and offered for one deceased person. In our parish, with 2 priests, it would be very difficult to celebrate such masses, but we can always order a Bridgeport "Gregorian" for our dead that will be celebrated at our Franciscan Missions. It is a beautiful prayer for the dead, and at the same time our gesture of solidarity and help to our missionary fathers. The cost of one Gregorian Mass is \$300. We decide what month the mass is to be celebrated. Additional information available from our Pastor Fr. Norbert.



Szczególnie piękną tradycją Kościoła są tzw. Msze gregoriańskie, czyli odprawiane przez kolejne 30 dni i ofiarowane w intencji jednego zmarłego. W naszej Parafii, przy 2 kapłanach, odprawienie takich mszy byłoby bardzo trudne, ale możemy zawsze zamówić w Bridgeport „gregoriankę” za naszych zmarłych, która zostanie odprawiona na misjach franciszkańskich. Jest to piękna modlitwa za zmarłych, a jednocześnie nasz gest solidarności i pomocy ojcom misjonarzom. Koszt jednej Mszy św. gregoriańskiej wynosi \$300. Sami ustalamy w jakim miesiącu msza ma być odprawiona.

Wszystkie informacje u ojca Proboszcza.

### Obietnica Niepokalanego Serca Maryi:

„Przybędę w godzinie śmierci z łaskami potrzebnymi do zbawienia do tych wszystkich, którzy przez pięć miesięcy w pierwsze soboty odprawią spowiedź, przyjmą komunię świętą, odmówią jeden różaniec i przez piętnaście minut rozmyślania nad piętnastu tajemnicami różańcowymi towarzyszyć mi będą w intencji zadośćuczynienia”.

### Obietnica Najświętszego Serca Pana Jezusa:

„Przyrzekam w nadmiarze Miłosierdzia Serca Mojego, że wszechmocna Miłość Moja udzieli tym wszystkim, którzy komunikować będą w pierwsze piątki przez dziewięć miesięcy z rządu, łaskę pokuty ostatecznej, że nie umrą w stanie niełaski Mojej, ani bez sakramentów i że Serce Moje stanie się dla nich bezpieczną ucieczką w godzinie śmierci”.

### Godziny Spowiedzi w naszej Parafii

**Sobota 4pm—6pm [w kaplicy szkolnej]**

**Niedziela 6:30am—7am [w kościele]**

**W tygodniu przed każdą Mszą Św. [w kościele]**

**Please call to the rectory to reserve a spot at the Mass**

**Proszę dzwonić do biura po rezerwację miejsca na Mszę Św.**

## Thank you for donation to our church:

\$100.00 in memory of Adam Hosa from wife Mary Jane Hosa.

### **For our Altar Renovation:**

\$100.00 Janina Milanowska,  
\$200.00 Alina Plona,

### **For our Church Tower Repair:**

\$500.00 Bożena and Marek Czapska.  
God Bless you!

